



المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)
ARAB BANKING CORPORATION (B.S.C.)

رقم التسجيل FABC 174

نشرة دورية خاصة بمساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) (تصدرها وحدة شؤون المساهمين) العدد ٣١/ديسمبر ٢٠٠٤م
ص.ب ٥٦٩٨ - المنامة - مملكة البحرين هاتف: ١٧٥٤٣٢٢٢/١٧٥٤٣٠٠٠ (٩٧٣) - فاكس: ١٧٥٣١٣١١ (٩٧٣) - ص.ت: ١٠٢٩٩
البريد الإلكتروني: abdulrasool.jawahery@arabbanking.com انترنت: http://www.arabbanking.com

هذا وقد بلغ إجمالي موجودات مجموعة المؤسسة العربية المصرفية ١٤,٨ بليون دولار أمريكي (١,٣٠ بليون دولار أمريكي عام ٢٠٠٣م) ويعزى الانخفاض هذا إلى بيع إنترناشنال بنك أوف آسيا وبنكو إتلانتيكو. أما السيولة النقدية فقد تعززت بصورة وافية من جراء حصيلة البيع حيث ارتفع معدل الموجودات السائلة إلى الودائع إلى ٨٠٪ (٥١٪ عام ٢٠٠٣م) كذلك فقد تحسن معدل القروض إلى الودائع إلى ٥١٪ (٦٤٪ عام ٢٠٠٣م) وعلى ذلك فإن المجموعة ستواصل المحافظة على قاعدة رأسمالية قوية كما ظهر من معدل مخاطر الأصول الذي بلغ ٢٦,٢٪ في سبتمبر ٢٠٠٤م مقارنة بمعدل ١٥,١٪ في نهاية عام ٢٠٠٣م محسوبا وفق المعايير المطلوبة من مؤسسة نقد البحرين.

وقد تم دفع أرباح الأسهم البالغة ٣٠٠ مليون دولار أمريكي المفوضة من مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية في يوليو الماضي بتاريخ ١٢ أكتوبر على دفعتين وذلك بإصدار أسهم خزينة للمؤسسة العربية المصرفية بلغ مجموعها ٥,٨٦٧,٧٣٦ سهما وكذلك دفعة نقدية جزئية كأرباح أسهم بواقع ٤,٢٠٠ مليون دولار أمريكي لكل سهم بلغ مجموعها ٢٢٦ مليون دولار أمريكي. وقد صرح السيد غازي محمود عبد الجواد، الرئيس التنفيذي، «إن الروابط المتينة التي تربط المؤسسة العربية المصرفية بالعالم العربي قد تم إعادة تأكيدها وتقويتها في العام الماضي، مما أدى إلى تحسن في قدراتنا المالية المحققة للدخل. كما أن جودة موجوداتنا هي الأخرى واصلت تحسنها مما نتج عنه تخفيض مستوى المخصصات لخسائر القروض. هذا وقد تم تقوية نشاطاتنا المصرفية التجارية وإدارة المخاطر في العالم العربي وذلك بتوظيف قادة جدد لهذه الحقول خلال الربع الثالث من العام. إن هذه الفترة تدعو إلى الارتياح ونحن حاليا نقوم بتسخير كافة إمكانياتنا من أجل تعزيز موقفنا في السوق كي نحصل على قيمة مضافة وهو أمر درجنا عليه وأتقناه».

جائزتان للمؤسسة العربية المصرفية

تسلم السيد غازي عبد الجواد، الرئيس التنفيذي للمؤسسة العربية المصرفية جائزتين منحتها مجلة إمبرجنيج ماركيتس لمجموعة المؤسسة.

وقد فازت المؤسسة العربية المصرفية بجائزة «أفضل بنك تجاري مالي - الشرق الأوسط وأفريقيا» و «جائزة أفضل مشروع مالي للبنك - الشرق الأوسط وأفريقيا»

المساهم



السيد غازي محمود عبد الجواد
الرئيس التنفيذي



أفضل بنك تجاري مالي



أفضل مشروع مالي للبنك





المؤسسة العربية المصرفية تحصل على تسهيلات إئتمانية بمبلغ ٥٠٠ مليون دولار

عن مجموعة البنوك التي رتبتم القرض: «إن الأسماء الشهيرة التي تضمنتها قائمة البنوك المشاركة في هذا القرض، والتي بلغ عددها ٢٩ مصرفاً من ١٦ دولة مختلفة، إضافة إلى الإكتتاب بمبلغ أكبر من القرض المستهدف وبسعر جيد، هو دليل على المكانة المرموقة التي تحتلها المؤسسة العربية المصرفية بين بنوك العالم ويؤكد ثقة المصارف بها وبإستراتيجيتها المستقبلية».

يذكر أن المؤسسة العربية المصرفية قد تأسست في ١٧ يناير ١٩٨٠ في البحرين وتعتبر إحدى أكبر المجموعات المصرفية في العالم العربي. وقد ساهمت إستراتيجية ترويج مصادر الدخل التي تتبعها المؤسسة في تنمية أعمالها وإنتشار شبكة فروعها ومكاتبها التمثيلية وشركاتها التابعة حول العالم، وخصوصاً في الأسواق المالية الدولية الرئيسية. وتوفر المؤسسة مجموعة واسعة من الخدمات المصرفية التي تشمل العمليات المصرفية التجارية والخزينة والمنتجات الإسلامية والعمليات المصرفية المحلية بالتجزأة. ويشار إلى أن أسهم المؤسسة العربية المصرفية مدرجة في سوق البحرين للأوراق المالية، وتضم قائمة مساهمها الأساسيين الهيئة العامة للإستثمار في الكويت والمصرف المركزي الليبي وجهاز أبوظبي للإستثمار.

أعلن عن توقيع اتفاقية في لندن تحصل بموجبها المؤسسة العربية المصرفية على تسهيلات إئتمانية بقيمة ٥٠٠ مليون دولار لمدة خمس سنوات. وجاء هذا الإعلان من قبل البنوك المفوضة الرئيسية بعملية ترتيب هذا القرض وهي: بنك طوكيو ميتسوبيشي، بايرن إل بي، بي إن بي باريبا، كاليون، سيتي بنك، بنك الخليج الدولي، بنك إنتش إس بي سي، أي إن جي بنك، ميزوهو كوربوريت بنك، بنك أبوظبي الوطني، سانبولو آيرلند، ستاندرد تشارترد بنك، سوميتومو ميتسوي بانكج كوربوريشن، وويست إل بي فرع لندن.

وقد تم رفع مبلغ القرض نتيجة لإقبال البنوك على الإكتتاب بأكثر من المبلغ الذي استهدف في البداية وهو ٤٠٠ مليون دولار، حيث بلغ عدد البنوك المشاركة ٢٩ مصرفاً رئيسياً من أوروبا وأمريكا الشمالية وآسيا والشرق الأوسط. وعقب توقيع الاتفاقية، قال السيد غازي عبد الجواد، الرئيس التنفيذي للمؤسسة العربية المصرفية: «نحن سعداء بنجاح هذا القرض المشترك الذي يعتبر أحد أكبر القروض المشتركة التي يحصل عليها مصرف خليجي. كما أننا مسرورون بالدعم الكبير الذي حصلنا عليه من أسواق رأس المال، فالبنوك المشاركة في هذه الصفقة تعتبر المؤسسات المالية الرائدة في أوروبا وأمريكا الشمالية وآسيا والشرق الأوسط». من جهته قال السيد شنبا واكو، مدير عام ميزوهو كوربوريت بنك، نيابة

ABC'S SHARES TRADED ON BAHRAIN STOCK EXCHANGE

Report on ABC's traded shares (last bid and last offer in US dollars) at closing time

| Date | Last bid | Last offer |
|-------------|----------|------------|
| 13 SEP 2004 | 12.60 | 14.20 |
| 29 SEP 2004 | 12.60 | 14.20 |
| 20 OCT 2004 | 12.60 | 14.20 |
| 31 OCT 2004 | 12.60 | 14.20 |
| 16 NOV 2004 | 12.63 | 12.90 |
| 8 DEC 2004 | 12.15 | 12.75 |

حركة سعر سهم المؤسسة العربية المصرفية في بورصة البحرين

تقرير حركة الأسهم الصادر عن سوق البحرين للأوراق المالية لسعر أسهم المؤسسة العربية المصرفية بالدولار الأمريكي عند الإقفال

| التاريخ | الطلب | العرض |
|----------------|-------|-------|
| ١٣ سبتمبر ٢٠٠٤ | ١٢,٦٠ | ١٤,٢٠ |
| ٢٩ سبتمبر ٢٠٠٤ | ١٢,٦٠ | ١٤,٢٠ |
| ٢٠ أكتوبر ٢٠٠٤ | ١٢,٦٠ | ١٤,٢٠ |
| ٣١ أكتوبر ٢٠٠٤ | ١٢,٦٠ | ١٤,٢٠ |
| ١٦ نوفمبر ٢٠٠٤ | ١٢,٦٣ | ١٢,٩٠ |
| ٨ ديسمبر ٢٠٠٤ | ١٢,١٥ | ١٢,٧٥ |



Mr. Ghazi M. Abdul-Jawad
President & Chief Executive



Best Trade Finance Bank



Best Project Finance Bank



Arab Banking Corporation (ABC) announces its third quarter results for 2004

Arab Banking Corporation (B.S.C.), the parent company of the Arab Banking group headquartered in Bahrain, announced its financial results for the first three quarters of 2004. ABC Group's net profit totalled US\$531 million, which includes the profit of \$455 million realised from the disposal of ABC's subsidiaries: Banco Atlántico S.A., Spain and International Bank of Asia Limited, Hong Kong. The net profit for the same period last year amounted to US\$98 million, including US\$41 million from the above mentioned subsidiaries.

ABC's earnings stream remains strong. Net profit from continuing operations (excluding the impact of Banco Atlántico and International Bank of Asia) amounted to \$76 million (2003: \$57 million). Net interest income declined to \$109 million (2003: \$121 million), depressed primarily by the continuing low interest rate environment. Non-interest income remained steady at \$124 million (2003: US\$123million).

Operation expenses were reduced to US\$143 million (2003: \$147 million). Loan loss provisions totalled \$6 million (2003:US\$ 18 million). ABC Group's total

assets amounted to US\$14.8 billion (2003 year end: US\$ 30.1 billion), the reduction being due to the disposal of International Bank of Asia and Banco Atlántico. Liquid assets to deposits ratio rising to 80% (2003:51%). The loans to deposits ratio improved to 51% (2003: 64%). The Group continues to maintain a strong capital base as evidenced by the risk asset ratio of 26.2% at September 2004, compared with the ratio of 15.1% at the year end 2003, calculated in accordance with the requirements of the Bahrain Monetary Agency. The interim dividend of US\$300 million authorised by ABC's Board of Directors in July was paid on 12 October, in part by the issuance of ABC's treasury stock, amounting to 5.867.736 shares, and in part by a cash dividend of US\$ 2.40 per share, amounting to US\$226 million.

Mr. Ghazi M. Abdul-Jawad, President & Chief Executive said, "ABC's strong ties with the Arab world have been re-emphasised and strengthened over the past year, improving our income generation capabilities.

Asset quality also continues to improve, resulting in a reduced level of loan loss provisions. Our Arab world retail banking and risk management teams were reinforced during the third quarter with the recruitment of new team leaders. This is an exciting time, and we are currently taking advantage of our strengths to increase our market position - obtaining added value from what we are already good at."

Two awards for ABC

Mr Ghazi Abdul-Jawad, President and Chief Executive of ABC accepted two awards on behalf of the ABC Group from Emerging Markets magazine.

ABC was awarded 'Best Trade Finance Bank – Middle East and Africa' and 'Best Project Finance Bank – Middle East and Africa' for 2004.

Arab Banking Corporation (B.S.C.) US\$500,000,000 Deposit Facility

The Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd., BayernLB, BNP Paribas, Calyon, Citibank, N.A., Gulf International Bank B.S.C., HSBC Bank plc, ING Bank N.V., Mizuho Corporate Bank, Ltd., National Bank of Abu Dhabi, SANPAOLO IMI BANK IRELAND PLC, Standard Chartered Bank, Sumitomo Mitsui Banking Corporation Europe Limited and WestLB AG, London Branch (the "Mandated Lead Arrangers") are pleased to announce that the US\$500,000,000 5-year Deposit Facility (the "Facility") for Arab Banking Corporation (B.S.C.) (the "Borrower") was successfully closed oversubscribed and signed in London on 18th November 2004.

The Facility was increased from its original launch amount of US\$400,000,000 and raised in excess of the final Facility Amount in general syndication attracting a diverse international banking group in total 29 Banks from Europe, North America, Asia and the Middle East are participating in the Facility. Mr. Ghazi Abdul-Jawad, President & Chief Executive of Arab Banking Corporation (B.S.C.) said: "We are delighted by the success of this syndication. This is one of the largest ever syndicated financings for a Gulf-based financial institution and we are extremely proud of the strong demonstration of

support we have received from the Capital Markets. The banks here today represent the leading financial institutions from across Europe, North America, Asia and the Middle East. On behalf of the Mandated Lead Arrangers Mr. Shinya Wako, General Manager, Mizuho Corporate Bank, Ltd. said: "The strength of the names in the depositors group with 29 banks from 16 different countries, coupled with the over subscription of the facility amount at fine pricing is a testament to the high regard in which ABC continues to be held within the global banking community and indeed confirms the confidence the banks have in ABC and its strategy moving forward."

ABC was incorporated in Bahrain on 17 January 1980 and is one of the largest banking groups in the Arab World. ABC's strategy of diversified growth led to the development of its widespread network of branches, representative offices, subsidiaries and affiliates around the world, including most principal international financial centres. ABC Group provides a wide range of banking services that include Commercial Banking, Treasury Products, Islamic Banking and Retail Banking. ABC shares are listed on the Bahrain stock exchange with its main shareholders being Kuwait Investment Authority, Central Bank of Libya and Abu Dhabi Investment Authority.



Mr Ghazi Abdul-Jawad, President and Chief Executive presents a gift to H.E. Sheikh Fahad Bin Mohammad Bin Jabor Al-Thani, Chairman of Doha Bank, in the presence of Mr Yousef Al Naama, Senior Manager, International Banking.

Doha Bank in \$150 million loan

Arab Banking Corporation (B.S.C.), Barclays Capital (the investment banking division of Barclays Bank PLC), Calyon and National Bank of Abu Dhabi are pleased to announce the successful completion and signing today of Doha Bank's debut \$150,000,000 five-year syndicated term loan facility. The facility was oversubscribed after attracting strong support among Middle Eastern, Asian and European investors but Doha Bank opted not to take the increase.

The five-year facility is for general corporate purposes. Pricing on the transaction is set at 0.40% per annum for years 1 to 3 and 0.425% per annum thereafter. The 17-strong syndicate comprises

Mandated Lead Arrangers Arab Banking Corporation (B.S.C.), Barclays Capital, Calyon and National Bank of Abu Dhabi. Arrangers are Bank für Arbeit und Wirtschaft AG, Gulf International Bank B.S.C., International Bank of Qatar (Q.S.C.), Raiffeisen Zentralbank Österreich Aktiengesellschaft and Sumitomo Mitsui Banking Corporation Europe Limited, with Baden-Württembergische Bank Aktiengesellschaft as Co-Arranger.

Lead Managers are Bank Austria Creditanstalt AG, First Gulf Bank, SANPAOLO IMI Bank Ireland plc, The Bank of Tokyo Mitsubishi Limited and The Commercial Bank of Qatar (Q.S.C.). First Commercial Bank Ltd. London

Branch and Tunis International Bank are Managers. Doha Bank is the second largest bank in Qatar in terms of total assets as at December 2003 and was the 2003 and 2004 "Bank of the Year" for Qatar as awarded by the London based "The Banker" magazine. The bank's operations cover corporate, commercial and retail banking including trade finance, corporate and equity advisory services, project finance, remittances, electronic banking, international banking and private banking.

Doha Bank is an integral part of the Qatari banking system and is rated A3 by Moody's, in line with Qatar's foreign currency country ceiling.

قرض لبنك الدوحة بمبلغ ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي

بنك الدوحة هو ثاني أكبر بنك في قطر من حيث إجمالي الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣م علاوة على أنه حقق في عام ٢٠٠٣م تصنيف (أفضل بنك للعام) لتطر كما صنفته مجلة «ذي بانكر» في لندن. تشمل عمليات البنك الأعمال المصرفية للشركات، والتجارية والتجزئة بما فيها تمويل التجارة والخدمات الاستشارية للشركات وتلك المتعلقة بالأسهم، تمويل المشاريع، التحاويل، المصرفية الإلكترونية والعمليات المصرفية الدولية الخاصة. يعتبر بنك الدوحة من المؤسسات الرائدة في النظام المصرفي القطري وتصنيفه هو A3 من قبل موديز المائل لسقف تصنيف دولة قطر في العملات الأجنبية.

المبلغ: ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي
نوع القرض: قرض مجمع طويل الأجل
المدة: ٥ سنوات
السداد: مرة واحدة
الهامش: ٠,٤٠٪ سنويا من السنة ١ إلى ٣ وفيما بعد ٠,٤٢٥٪
أدوار المنظمين الرئيسيين المعتمدين
طرح القرض: المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)، باركليز كاييتال وكاليون
وكيل القرض: المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)
مذكرة المعلومات: بنك أبوظبي الوطني

يسر المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)، باركليز كاييتال (قسم المصرفية الاستثمارية لباركليز بنك بي.إل.سي.)، كاليون وبنك أبوظبي الوطني أن يعلنوا بأنهم قد تم تعيينهم منظمين رئيسيين معتمدين من قبل بنك الدوحة ش.م.ب.، المؤسسة المالية القطرية الرائدة، لترتيب أول دخول للسوق من خلال قرض مجمع لمدة خمس سنوات بمبلغ ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي. ستستخدم حصيلة هذا القرض لأغراض مؤسسية عامة. هذا وسوف يتم طرح هذا القرض المجمع للمساهمة بتاريخ ٦ سبتمبر الأمر الذي من شأنه أن يساهم في توطيد العلاقة مع مجموعة البنوك المتوقعة أن تساهم في القرض.
خلاصة مختصرة للقرض
المقرض: بنك الدوحة ش.م.ب.